Dan it-test hu maħsub purament bħala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma dawk ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Dawk it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

►B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' April 2010

li tapprova miżuri nazzjonali biex jiġi limitat l-impatt ta' ċertu mard fl-annimali tal-akkwakultura u annimali akkwatiċi selvaġġi b'konformità mal-Artikolu 43 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 1850)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/221/UE)

(ĠU L 98, 20.4.2010, p. 7)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/761/UE tas-7 ta' Diċembru 2010	L 322	47	8.12.2010
►M2	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/187/UE tal-24 ta' Marzu 2011	L 80	15	26.3.2011
►M3	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/403/UE tas-7 ta' Lulju 2011	L 180	47	8.7.2011
►M4	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/825/UE tat-8 ta' Diċembru 2011	L 328	53	10.12.2011
►M5	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/786/UE tat-13 ta' Diċembru 2012	L 347	36	15.12.2012
►M6	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/213/UE tad-29 ta' April 2013	L 120	16	1.5.2013
►M7	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/12/UE tal-14 ta' Jannar 2014	L 11	6	16.1.2014
►M8	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/250/UE tad-29 ta' April 2014	L 132	79	3.5.2014
►M9	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/278 tat-18 ta' Frar 2015	L 47	22	20.2.2015
►M10	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/169 tal-5 ta' Frar 2016	L 32	158	9.2.2016
►M11	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/998 tat-12 ta' Lulju 2018	L 178	9	16.7.2018
►M12	Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2014 tal-14 ta' Diċembru 2018	L 322	55	18.12.2018

▼B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' April 2010

li tapprova miżuri nazzjonali biex jiġi limitat l-impatt ta' ċertu mard fl-annimali tal-akkwakultura u annimali akkwatiċi selvaġġi b'konformità mal-Artikolu 43 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE

(notifikata bid-dokument numru C(2010) 1850)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2010/221/UE)

▼M2

Artikolu 1

Il-kontenut u l-ambitu

Din id-Deċiżjoni tapprova l-miżuri nazzjonali tal-Istati Membri elenkati fl-Annessi I, II u III tagħha għal-limitazzjoni tal-impatt u t-tixrid ta' ċertu mard fl-annimali tal-akkwakultura u fl-annimali akkwatiċi selvaġġi skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE.

▼B

Artikolu 2

L-approvazzjoni ta' ċerti miżuri nazzjonali għal-limitazzjoni tal-impatt ta' ċertu mard mhux elenkat fil-Parti II tal-Anness IV tad-Direttiva 2006/88/KE

1. L-Istati Membri u partijiet minnhom elenkati fit-tieni u fir-raba' kolonni tat-tabella fl-Anness I għandhom jiġu kkunsidrati bħala ħielsa mill-mard elenkati fl-ewwel kolonna ta' dik it-tabella ("żoni ħielsa mill-mard").

2. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jitolbu li l-kunsinni li jkun imisshom jiġu introdotti f'żona ħielsa mill-mard jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti (a) u (b) fir-rigward ta' dak il-mard li għalih huma kkunsidrati bħala ħielsa mill-mard:

(a) l-annimali tal-akkwakultura maħsuba għat-trobbija, għaż-żoni ta' żamma, għaż-żoni tas-sajd ripopolati artifiċjalment, għall-faċilitajiet ornamentali miftuħa u għall-istokkjar mill-ġdid jridu jikkonformaw ma':

(i) ir-rekwiżiti għat-tqegħid fis-suq stabbiliti fl-Artikolu 8a tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008;

(ii) ir-rekwiżiti għall-importazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008;

(iii) ir-rekwiżiti għat-tranżitu u l-ħażna stabbiliti fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008;

(b) l-annimali akkwatiċi ornamentali maħsuba għal faċilitajiet ornamentali magħluqa jridu jikonformaw ma':

(i) ir-rekwiżiti għall-importazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008;

▼B

(ii) r-rekwiżiti għat-tranżitu u l-ħażna stabbiliti fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008.

Artikolu 3

L-approvazzjoni ta' programmi ta' qerda nazzjonali fir-rigward ta' ċertu mard mhux elenkat fil-Parti II tal-Anness IV tad-Direttiva 2006/88/KE

1. Il-programmi ta' qerda adottati mill-Istati Membri elenkati fit-tieni kolonna tat-tabella fl-Anness II għall-mard elenkat fl-ewwel kolonna ta' dik it-tabella, fir-rigward taż-żoni elenkati fir-raba' kolonna tagħha ("programmi ta' qerda"), ġew approvati.

2. Għal perjodu sal- ►**M10** 1 ta' Lulju 2021 ◄, l-Istati Membri elenkati fit-tabella fl-Anness II jistgħu jitolbu li l-kunsinni tal-annimali tal-akkwakultura msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 2(2), introdotti f'żona soġġetta għal programm ta' qerda jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawk il-punti fir-rigward ta' mard kopert minn dak il-programm ta' qerda.

▼M2

Artikolu 3a

Approvazzjoni tal-programmi ta' sorveljanza nazzjonali fir-rigward tal-ostreid herpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar)

1. Il-programmi ta' sorveljanza fir-rigward tal-ostreid herpes virus 1 µvar (OsHV-1 µvar) adottat mill-Istati Membri elenkati fit-tieni kolonna tat-tabella fl-Anness III fir-rigward taż-żoni elenkati fir-raba' kolonna tiegħu (il-programmi ta' sorveljanza), huma approvati.

2. Għal perjodu li jdum sat- ►**M8** 30 ta' April 2016 ◄, l-Istati Membri elenkati fit-tabella fl-Anness III jistgħu jitolbu li l-kunsinni li jiġu introdotti f'żona elenkata fir-raba' kolonna ta' dak l-Anness ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) kunsinni ta' gajdri tal-Paċifiku maħsuba għal żoni fejn jitrabbew u jinżammu l-gajdri, għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti dwar it-tqegħid fis-suq stabbiliti fl-Artikolu 8a tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008;

(b) kunsinni ta' gajdri tal-Paċifiku għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti dwar it-tqegħid fis-suq stabbiliti fl-Artikolu 8b tar-Regolament (KE) Nru 1251/2008, meta tali kunsinni jkunu maħsuba għal ċentri tad-dispaċċ, tal-purifikazzjoni jew negozji simili qabel il-konsum mill-bniedem li mhumiex mgħammra b'sistema ta' trattament tal-effluwent ivvalidata mill-awtorità kompetenti li:

(i) tirrendi inattivi l-virusijiet b'involukru; jew

(ii) tnaqqas ir-riskju li l-mard jiġi trażmess fl-ilma naturali għal-livell aċċettabbli.

▼M2

Artikolu 4

Rappurtar

1. Sa mhux aktar tard mit-30 ta' April ta' kull sena, l-Istati Membri elenkati fl-Annessi I u II għandhom jippreżentaw rapport lill-Kummissjoni dwar il-miżuri nazzjonali approvati msemmija fl-Artikoli 2 u 3.

2. Sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena, l-Istati Membri elenkati fl-Anness III għandhom jippreżentaw rapport lill-Kummissjoni dwar il-miżuri nazzjonali approvati msemmija fl-Artikolu 3a.

3. Ir-rapporti previsti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinkludu mill-inqas informazzjoni aġġornata dwar:

(a) ir-riskji sinifikanti għas-sitwazzjoni tas-saħħa tal-annimali tal-akkwakultura, jew tal-annimali akkwatiċi selvaġġi ppreżentati mill-mard, li għalih japplikaw il-miżuri nazzjonali, u n-neċessità u l-adegwatezza ta' dawk il-miżuri;

(b) il-miżuri nazzjonali li ttieħdu sabiex jinżamm l-istatus ta' ħelsien mill-mard, inkluż kwalunkwe ttestjar li twettaq; l-informazzjoni li tikkonċerna dan l-ittestjar trid tiġi pprovduta bl-użu tal-formola li sservi ta' mudell stabbilita fl-Anness VI mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/177/KE ([1]);

(c) l-evoluzzjoni tal-programm ta' qerda jew ta' sorveljanza, inkluż kull test li jkun twettaq; l-informazzjoni li tikkonċerna dan l-ittestjar trid tiġi pprovduta bl-użu tal-formula li sservi ta' mudell stabbilita fl-Anness VI mad-Deċiżjoni 2009/177/KE.

▼B

Artikolu 5

Is-Suspett u l-iskoperta ta' mard f'żoni ħielsa mill-mard

1. Fejn Stat Membru li hu elenkat fl-Anness I ta' dan jissuspetta l-preżenza ta' marda f'żona li hija elenkata bħala żona ħielsa mill-mard għal dik il-marda f'dak l-Anness, dak l-istat Membru għandu jieħu l-miżuri mill-anqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 28, l-Artikolu 29(2),(3) u (4) u l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2006/88/KE.

2. Fejn l-investigazzjoni epiżootika tikkonferma l-iskoperta tal-marda msemmija fil-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'dan, u bi kwalunkwe miżuri li jittieħdu għat-trażżin u l-kontroll ta' dik il-marda.

▼M2

Artikolu 5a

Suspett u sejbien tal-ostreid herpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar) f'żoni bi programmi ta' sorveljanza

1. Fejn Stat Membru li hu elenkat fl-Anness III ikollu suspett dwar il-preżenza tal-OsHV-1 µvar f'żona li hija elenkata fir-raba' kolonna ta'

([1]) ĠU L 63, 7.3.2009, p. 15.

▼M2

dak l-Anness, dak l-Istat Membru għandu jieħu l-miżuri li tal-inqas ikunu ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 28, l-Artikolu 29(2),(3) u (4) u l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2006/88/KE.

2. Fejn l-investigazzjoni epiżootika tikkonferma l-iskoperta tal-OsHV-1 µvar fiż-żoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri b'dan, u bi kwalunkwe miżuri li jittieħdu għat-trażżin u l-kontroll ta' dik il-marda.

▼B

Artikolu 6

Revoka

Id-Deċiżjoni 2004/453/KE hija revokata.

Referenzi għad-Deċiżjoni revokata għandhom jiġu mifhuma bħala referenzi għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 7

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali

Għal perjodu tranżizzjonali sat-31 ta' Lulju 2010, il-kunsinni tal-annimali tal-akkwakultura akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa tal-annimali skont l-Anness III tad-Deċiżjoni 2004/453/KE jistgħu jitqiegħdu fis-suq sakemm jilħqu d-destinazzjoni finali tagħhom qabel dik id-data.

Artikolu 8

Applikabilità

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-15 ta' Mejju 2010.

Artikolu 9

Indirizzati

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼**M10**

ANNESS I

L-Istati Membri u ż-żoni meqjusa ħielsa mill-mard elenkati fit-tabella u approvati biex jieħdu miżuri nazzjonali biex jevitaw l-introduzzjoni ta' dak il-mard skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati
Il-viremija tar-rebbieġa tal-karpjun (SVC)	Id-Danimarka	DK	It-territorju kollu
	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	L-Ungerija	HU	It-territorju kollu
	Il-Finlandja	FI	It-territorju kollu
	L-Iżvezja	SE	It-territorju kollu
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju kollu tar-Renju Unit It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man
Il-marda tal-kliewi batterika (BKD)	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju tal-Irlanda ta' Fuq It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man
In-nekrożi pankreatika infettiva (IPN)	Il-Finlandja	FI	Il-partijiet kontinentali tat-territorju
	L-Iżvezja	SE	Il-partijiet kontinentali tat-territorju
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju tal-Isle of Man
Ġirodattiloži *Gyrodactylus salaris* (GS)	L-Irlanda	IE	It-territorju kollu
	Il-Finlandja	FI	Iż-żoni tal-ġbir tal-ilma ta' Tenojoki u Näätämöjoki; iż-żoni tal-ġbir tal-ilma tal-Paatsjoki, tat-Tuulomajoki, u tal-Uutuanjoki għandhom jitqiesu bħala żoni ta' lqugħ
	Ir-Renju Unit	UK	It-territorju kollu tar-Renju Unit It-territorji ta' Guernsey, Jersey u l-Isle of Man
L-ostreid herpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µVar)	L-Irlanda	IE	►**M12** Il-kompartiment 1: Il-Bajja ta' Sheephaven Il-kompartiment 3: Il-Bajjiet ta' Killala, Broadhaven u Blacksod Il-kompartiment 4: Il-Bajja ta' Streamstown Il-kompartiment 5: Il-Bajjiet ta' Bertraghboy u Galway Il-kompartiment A: Il-Mafqas tal-Bajja ta' Tralee ◄

▼**M10**

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati
	Ir-Renju Unit	UK	►**M11** It-territorju tal-Gran Brittanja, ħlief ix-Xmara Roach, ix-Xmara Crouch, Blackwater Estuary u x-Xmara Colne f'Essex, il-kosta tat-Tramuntana ta' Kent, il-Port ta' Poole f'Dorset u x-Xmara Teign f'Devon It-territorju tal-Irlanda ta' Fuq ħlief il-Bajja ta' Dundrum, il-Bajja ta' Killough, Lough Foyle, Carlingford Lough, Larne Lough u Strangford Lough It-territorju ta' Guernsey ◄
Infezzjoni bl-alfavirus tas-salmonidi (SAV)	Il-Finlandja	FI	Il-partijiet kontinentali tat-territorju

▼**M9**

ANNESS II

L-Istati Membri u partijiet minnhom bi programmi ta' eradikazzjoni fir-rigward ta' ċertu mard fl-annimali tal-akkwakultura, u li huma approvati biex iwettqu miżuri nazzjonali għall-kontroll ta' dan il-mard skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE

Marda	Stat Membru	Kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati
Il-marda tal-kliewi batterika (BKD)	L-Iżvezja	SE	Il-partijiet kontinentali tat-territorju
Il-vajrus infettiv tan-nekrożi pankreatika (IPN)	L-Iżvezja	SE	Il-partijiet kostali tat-territorju

▼**M10**

ANNESS III

L-Istati Membri u ż-żoni bi programmi ta' sorveljanza fir-rigward tal-ostreid herpes virus 1µvar (OsHV-1µVar), u li huma approvati sabiex jieħdu miżuri nazzjonali għall-kontroll ta' din il-marda skont l-Artikolu 43(2) tad-Direttiva 2006/88/KE

Il-marda	L-Istat Membru	Il-kodiċi	Id-demarkazzjoni ġeografika taż-żona b'miżuri nazzjonali approvati (Stati Membri, żoni u kompartimenti)